

## EXAMEN DE LAS PROPUESTAS DE ENMIENDA A LOS APÉNDICES I Y II

A. Propuesta

Transferir al Apéndice I las poblaciones de *Loxodonta africana*, actualmente incluidas en el Apéndice II. La población africana de *Loxodonta africana* en su conjunto atiende a los criterios para su inclusión en el Apéndice I, de conformidad con la Resolución Conf. 9.24, Anexo 1, criterio C i), C ii) y D, y a la luz del Anexo 3 sobre "Inclusiones divididas" y el Anexo 4 sobre "Medidas cautelares".

B. Autores de la propuesta

Kenya e India.

**Justificación**

- La caza furtiva de elefantes africanos y asiáticos para obtener su marfil y el comercio ilícito de marfil siguen constituyendo una grave amenaza para la mayoría de las poblaciones de elefante africano y asiático.
- La generalización de la caza furtiva de elefantes para obtener su marfil alcanza niveles muy elevados en muchas partes de África, particularmente en las zonas que se han vuelto inestables debido a la anarquía política o la actividad militar.
- En África, hay denuncias de bandas organizadas de cazadores furtivos de elefantes, que venden la carne de elefante en el lugar y exportan el marfil a los mercados asiáticos.
- En los últimos tres años, se han decomisado toneladas de marfil africano y miles de colmillos de elefante africano a su entrada en países asiáticos, particularmente China, o que estaban destinados a esos países.
- En la mayoría de los casos, los esfuerzos actuales de lucha contra la caza furtiva en África y Asia no son suficientes para hacer frente a cazadores furtivos fuertemente armados.
- La población continental sigue disminuyendo. Se redujo en un 15,6% entre 1995 y 1998 (los años para los cuales se dispone de los datos más recientes de la población en todo el continente)
- Los estudios de mercado muestran que una vez más el marfil está considerado un producto deseable, y que muchos de los avances hechos en la educación del consumidor durante los decenios de 1980 y 1990 podrían estar perdiendo a medida que se desarrollan nuevos mercados. El marfil se ofrece a la venta en muchos países del Asia sudoriental, aun cuando esa venta es manifiestamente ilegal ( Martín and Stiles 2002). Los turistas europeos y americanos que compran baratijas de marfil como recuerdos de viaje contribuyen a agravar el problema, al importar grandes cantidades de marfil adquirido en Asia, una parte del cual procede de elefantes africanos. Es probable que los consumidores estén confundidos por el mensaje ambiguo que transmiten las inclusiones divididas.
- La inclusión de algunas poblaciones de elefante en el Apéndice II, con un cupo nulo, no es una medida cautelar tan categórica como la inclusión de las mismas poblaciones en el Apéndice I. Se ha interpretado erróneamente que la transferencia al Apéndice I, con cupo nulo, significa que el comercio internacional de marfil es inminente.
- Esta interpretación errónea probablemente ha causado una intensificación del comercio ilícito o la caza furtiva de elefantes, y la acumulación de marfil, en previsión de una legalización del comercio. La vuelta de todas las poblaciones de elefantes al Apéndice I sería una medida cautelar que reduciría considerablemente esta amenaza en el futuro.

- Cinco años después de haber sido acordado por las Partes, el Sistema de supervisión de la matanza ilegal de elefantes (MIKE) no está todavía operacional en Asia o África occidental, y en muchas otras partes de África apenas ha comenzado a funcionar. No se ha recibido aún ninguna información del sistema MIKE con relación a las tendencias en la matanza ilegal de elefantes.

## C. Documentación justificativa

### 1. Taxonomía

- |                            |                           |                     |
|----------------------------|---------------------------|---------------------|
| 1.1 Clase:                 | Mammalia                  |                     |
| 1.2 Orden:                 | Proboscidea               |                     |
| 1.3 Familia:               | Elephantidae              |                     |
| 1.4 Especie:               | <i>Loxodonta africana</i> |                     |
| 1.5 Sinónimos científicos: | Ninguno                   |                     |
| 1.6 Nombres comunes:       | Español:                  | elefante africano   |
|                            | Francés:                  | éléphant d'Afrique  |
|                            | Inglés:                   | African elephant    |
| 1.7 Números de código:     | CITES                     | A-115.001.002.001   |
|                            | ISIS                      | 5301415001002001001 |

### 2. Parámetros biológicos

#### 2.1 Distribución

Treinta y seis países de África al Sur de Sáhara, que abarcan un área de distribución de 5.772.466 Km.<sup>2</sup> (Barnes et al. 1998).

#### 2.2 Disponibilidad de hábitat

El aumento de las poblaciones humanas y las sequías han confinado a los elefantes a reductos aislados de parques y reservas nacionales en África occidental. África central contiene elefantes en toda la parte de la selva tropical de tierras bajas, donde es casi imposible un recuento de los individuos, y la zona del hábitat adaptado se extiende en miles de kilómetros cuadrados. En África oriental, la pérdida del hábitat debido a la actividad humana es uno de los factores que contribuye a la disminución, exterminación y compresión de las poblaciones de elefantes. En África meridional el hábitat del elefante está sumamente fragmentado por las actividades humanas.

#### 2.3 Situación de la población

Se pueden consultar los datos más recientes sobre población en la columna de la derecha del Cuadro 1, *infra*.

El número de elefantes africanos en cautividad es inferior a 500, y la mayoría se encuentran en zoológicos de los Estados Unidos.

#### 2.4 Tendencias de la población

La población continental sigue disminuyendo (véase el Cuadro 1). De una cifra estimada de 1.203.501 en 1981, se redujo a 519.461 en 1998, o sea en un 56,8% durante este período. Los datos disponibles más recientes (Barnes et al. 1998) demuestran una disminución continua de la

población (si bien algunas de las diferencias entre los años pueden corresponder a cambios en las técnicas de muestreo). Entre 1995 y 1998, el índice de disminución fue de 15,6%. En el plano regional, las poblaciones están disminuyendo en África occidental, oriental y central. Sólo en algunas partes de África meridional las poblaciones son manifiestamente estables.

**Cuadro 1.** Estimaciones de las poblaciones de elefantes por país, 1981 –1998

	1981	1985	1987	1995*	1998*
<b>África Occidental</b>					
Benin	1,250	2,300	2,100	1,550	–
Burkina Faso	3,500	3,500	3,900	2,635	3,708
Ghana	970	1,000	1,100	2,531	2,322
Guinea	800	800	320	1,000	248
Guinea Bissau	–	–	–	–	35
Côte d'Ivoire	4,800	4,800	3,300	2,196	1,191
Liberia	2,000	800	650	1,783	1,783
Mali	780	700	600	807	1,000
Mauritania	40	0	20	0	–
Niger	800	800	800	800	917
Nigeria	1,820	1,500	3,100	1,615	1,253
Senegal	370	100	50	40	30
Sierra Leona	500	500	250	0	0
Togo	150	100	100	228	96
Subtotal	17,780	16,900	16,290	15,220	12,583
<b>África Central</b>					
Camerún	5,000	12,400	21,200	17,213	15,735
CAR	31,000	19,500	19,000	9,284	18,720
Chad	0	2,500	3,100	3,140	1,900
Congo	10,800	59,000	61,000	32,563	0
DRC	376,000	523,000	195,000	83,618	29,693
Guinea Ecuatorial	0	1,800	500	407	80
Gabón	13,400	48,000	76,000	82,012	61,794
Subtotal	436,200	666,200	375,800	228,237	127,922
<b>África Oriental</b>					
Eritrea	0	0	0	100	2
Etiopía	9,000	9,000	6,650	2,407	1,306
Kenya	65,056	28,000	35,000	26,478	30,696
Rwanda	150	100	70	81	69
Somalia	24,323	8,600	6,000	250	250
Sudán	133,772	32,300	40,000	0	0
Tanzanía	203,900	216,000	100,000	98,179	91,690
Uganda	2,320	2,000	3,000	1,848	2,722
Subtotal	438,521	296,000	190,720	129,343	126,735

### África Meridional

Angola	12,400	12,400	12,400	8,170	170
Botswana	20,000	45,300	51,000	80,174	103,472
Malawi	4,500	2,400	2,400	2,337	3,885
Mozambique	54,800	27,400	18,600	14,900	13,340
Namibia	2,300	2,000	5,000	11,999	9,105
Sudáfrica	8,000	8,300	8,200	10,010	11,905
Swazilandia	–	–	–	–	39
Zambia	160,000	58,000	41,000	33,004	29,016
Zimbabwe	49,000	47,000	43,000	81,855	81,289
Subtotal	311,000	202,800	181,600	242,469	252,221
Total continental	1,203,501	1,181,900	764,410	615,269	519,461

\* Incluye todas las categorías en Said et al. (1995) y Barnes et al. (1998): tamaños de población “definidos”, “probable”, “posible” y “especulativo”. Un guión (-) indica que no se suministraron datos.

Fuentes de los datos por país: Cumming and Jackson, 1984; Martin, 1985; AERSG 1987; Burrill and Douglas-Hamilton, 1987; Said et al. 1995; Barnes et al. 1998.

### 2.5 Tendencias geográficas

El área de distribución del elefante africano se extendía una vez por todo el continente (Mauny, 1956; Douglas-Hamilton), lo que incluía el norte de África hasta la costa del Mediterráneo, donde las especies actualmente están extinguidas. Entre 1988 y 1995, el área de distribución del elefante africano disminuyó de 144.248 Km.<sup>2</sup>. Sin embargo, entre 1995 y 1998, esta área manifiestamente creció ligeramente en 714 Km.<sup>2</sup> (véase el Cuadro 2), si bien este aumento puede no ser significativo desde el punto de vista estadístico.

**Cuadro 2.** Distribución del elefante africano, por región en Km.<sup>2</sup>

	1995	1998
África Central	2,760,277	2,772,397
África Oriental	1,074,049	1,063,569
África Meridional	1,725,238	1,742,037
África Occidental	230,188	212,463
<b>Total</b>	<b>5,789,752</b>	<b>5,790,466</b>

Fuentes: Said et al. 1995; Barnes et al. 1998

### 2.6 Función de la especie en su ecosistema

El elefante desempeña una función fundamental en la ecología de sus hábitat. Por ejemplo, en virtud de sus hábitos de alimentación se abren matorrales y bosques espesos para las especies de pastoreo, se mantienen los pozos de agua y se abren senderos en la selva, que utilizan la fauna silvestre y los seres humanos (Caroll, 1988). Los elefantes son también importantes agentes de dispersión para una serie de especies arbóreas (Alexandre, 1978).

## 2.7 Amenazas

Durante decenios el comercio ilícito de marfil africano se ha reconocido como la principal causa de disminución de la especie (véase la propuesta de la República de Tanzania, de incluir el elefante africano en el Apéndice 1, CdP- 8 de la CITES , 1989).

Últimamente, un estudio de mercado llevado a cabo en Asia meridional y sudoriental entre noviembre de 2000 y marzo de 2001 indicó que en 521 negocios de 17 pueblos y ciudades de ocho países se ofrecían a la venta más de 105.000 artículos de marfil (Martín and Stiles 2002). Una parte de este marfil era de origen africano. Los turistas de Europa y de Estados Unidos compran estos artículos de marfil como recuerdos de viaje y los llevan ilegalmente a sus países de origen, con lo que contribuyen a la disminución de las poblaciones de elefantes en muchos países asiáticos. Martín and Stiles (2002) estiman que las poblaciones de elefantes en Camboya, Laos y Vietnam se han reducido en más del 80% entre 1988 y 2000, en gran parte a raíz del comercio de marfil y otros productos de elefante. Además, el marfil africano se pasa de contrabando a Tailandia en grandes cantidades.

Estos y otros ejemplos de un intenso comercio ilícito de marfil de elefante (véanse las secciones 3.3.1 y 3.3.2 de esta propuesta) indican que el comercio ilícito mundial sigue constituyendo una grave amenaza para los elefantes africanos y asiáticos.

El comercio de marfil también ha contribuido considerable e intensivamente a la contracción del área de distribución de la especie (Douglas-Hamilton, 1979; AERSG, 1987). Si bien África mantiene vastas extensiones de hábitat adaptado para el elefante, en muchas zonas la presión derivada de la caza furtiva ha contribuido a eliminar poblaciones íntegras de elefantes o reducido las densidades de la población a niveles muy bajos (Burrill and Douglas-Hamilton , 1987).

Entre otras amenazas pueden mencionarse la caza furtiva para obtener la carne, la destrucción del hábitat, el conflicto entre el elefante y los seres humanos y los conflictos entre los seres humanos (guerras).

## 3. Utilización y comercio

### 3.1 Utilización nacional

Los elefantes se utilizan de diversas maneras en África: el marfil se emplea con fines ceremoniales, para adorno personal y para fabricar instrumentos musicales; la carne de elefante se consume en algunas partes de Asia occidental, central y meridional; los elefantes son objeto de caza deportiva; se mantienen en cautividad elefantes vivos para presentarlos en espectáculos; con la piel se fabrican diversos productos, y el pelo se utiliza para joyería.

### 3.2 Comercio internacional lícito

La anotación 604 limita el comercio lícito internacional de Botswana, Namibia y Zimbabwe a: 1) exportación de trofeos de caza con fines no comerciales; 2) exportación de animales vivos a destinatarios apropiados y aceptables (Namibia: únicamente con fines no comerciales); 3) exportación de pieles (únicamente Zimbabwe); 4) exportación de artículos de cuero y tallas de marfil con fines no comerciales (únicamente Zimbabwe). La anotación 605 limita el comercio internacional lícito de Sudáfrica a: 1) el comercio de trofeos de caza con fines no comerciales; 2) el comercio de animales vivos para su reintroducción en zonas declaradas protegidas oficialmente en términos de la legislación del país importador; y 3) el comercio de pieles y artículos de pieles. No es lícito el comercio de marfil u otros especímenes con fines comerciales.

### 3.3 Comercio ilícito

#### 3.3.1 Decomisos de marfil ilegal

Resumen de los decomisos de marfil comunicados, 1 de enero de 2000 a 21 de mayo de 2002			
Procedencia del envío	N° de colmillos	N° de piezas u objetos de marfil	Peso*
África	690	2,540	4,960 kg
Asia	–	4,776	35 kg
Otra/desconocido	1,852	7,332	958.4 kg
<b>Total</b>	<b>2,542</b>	<b>14,648</b>	<b>5,953.4 kg</b>

\* Se utiliza el peso cuando no se dispone de otra cifra cuantitativa (es decir, el número de colmillos o trozos). Las categorías cuantitativas no se imbrican. Las cifras utilizadas en este resumen proceden de los decomisos que se detallan a continuación.

#### 2002

**Tanzania.** En enero se decomisaron 1.255 colmillos en dos viviendas de Dar es Salaam. Su procedencia es desconocida. Fuente: Policía de Tanzania. Citado en: The Guardian, 1 de febrero de 2002; Reuters, 16 de enero de 2002 y Associated Press, 11 de enero 2002.

**Chile.** En marzo se decomisaron dos colmillos en Iquique, Chile. El propietario indicó que habían sido importados de Bélgica en 1998. Fuente: Servicio Agrícola y Ganadero, Chile. Citado en comunicación personal, mayo de 2002.

**Sudáfrica.** Se decomisaron siete colmillos de elefante, con un peso de 90 Kg. de un ciudadano sudafricano y dos ciudadanos de Botswana, que trataban de vender el marfil a detectives de civil. Los tres traficantes de marfil fueron detenidos. Fuente: Portavoz de la Policía, Superintendente Gert Ackron, Unidad de Especies en Peligro. Citado en: The Citizen, 10 de abril de 2002

**Kenya.** En abril de 2002 se decomisó una tonelada de marfil, por un valor de millones de chelines kenianos. El equipo especial del Acuerdo de Lusaka (LATF) detuvo a varios cazadores furtivos. La mayoría del marfil había sido obtenido de la caza furtiva de elefantes en parques nacionales de Kenya y Tanzania. Fuente: Musa Limo, LATF. Citado en: East African Standard, 12 de abril de 2002.

**Kenya.** Además, entre el 18 de marzo de 2000 y el 17 de marzo de 2002 hubo 17 incidentes separados de comercio ilícito de marfil de elefante. El número total de trozos de marfil no trabajado decomisado era de 236, junto con 11 artículos de marfil trabajado. El peso total era de 744,5 Kg. Fuente: Datos del Kenya Wildlife Service.

**Namibia.** De enero a abril de 2002, oficiales gubernamentales decomisaron ocho colmillos y cuatro trozos de colmillos. No se registraron los pesos. Fuente: Unidad de Recursos Protegidos de la Policía de Namibia. Citado en: Informe de la unidad.

**India.** En mayo se decomisaron en Kerala cuatro grandes tallas de marfil. Una talla media casi cuatro pies (1,2 m.) de altura y pesaba más de 40 Kg. Las otras tres eran de 17 pulgadas (43 cm.) a 21 pulgadas (53 cm.) de altura. Se detuvo a cuatro personas. Uno de los comerciantes de marfil había mencionado a funcionarios de civil la posibilidad de obtener marfil africano que

había sido introducido de contrabando en la India. Fuente: Belinda Wright, WPSI. Citado en: Comunicado de prensa de la Wildlife Protection Society of India (WPSI), 20 de mayo de 2002.

**Tailandia.** En mayo, un nacional de Omán trató de pasar de contrabando a Tailandia 60 grandes trozos de marfil africano con un peso de 195 Kg. y un valor de 21.000 dólares. El marfil se llevaba en su equipaje. Los funcionarios también encontraron otras 56 piezas de peso similar en un equipaje no reclamado. El contrabandista fue detenido en el Aeropuerto Internacional de Bangkok y fue acusado de pasar contrabando de mercancías prohibidas en Tailandia, delito que supone una multa de cuatro veces el valor de la mercancía y una pena de prisión de 10 años como máximo. Fuente: No se indicó. Citado en: Ananova, 21 de mayo de 2002.

## 2001

**Zambia.** Entre enero y marzo de 2001, en el marco de operaciones de lucha contra la caza furtiva, se decomisaron 19 colmillos. Fuente: Michael Mabenga, Ministro de Turismo. Citado en: The Post (Lusaka), 17 de mayo de 2001.

**Reino Unido.** Entre enero de 2000 y marzo de 2001, las aduanas del Reino Unido decomisaron seis artículos de marfil tallado por un peso total de 32,7 Kg. y otros 13 artículos de marfil trabajado de peso desconocido. Fuente: Informe especial de H.M. Customs and Excise .

**Kenya.** Un nacional pakistaní que trabajaba como integrante de una operación de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, y que viajaba de Rwanda a los Emiratos Árabes Unidos, fue detenido en el Aeropuerto Internacional Jomo Kenyatta con 26 piezas de marfil tallado. En el juicio declaró su culpabilidad y pagó una multa de 195 dólares. Unos pocos días más tarde un nacional de Rumania que viajaba de Burundi a Ámsterdam vía Kenya fue detenido en el aeropuerto con seis tallas de marfil. Fuente: Festus Luvisia, funcionario CID a cargo de aeropuertos. Citado en: The Daily Nation, 13 de febrero de 2001, y National Post, de 13 febrero de 2001.

**Sudáfrica.** En marzo, se decomisaron en una granja de la provincia noroccidental, donde estaban enterrados, 26 colmillos por un valor de 250.000 R. a 500.000 R. que, según se estima, procedían de Botswana,. El propietario de la granja fue detenido. Fuente: Unidad de Protección de Especies en Peligro y Superintendente Bernadine Benson. Citado en: Wildnet África, 23 de marzo de 2001 y News24, 23 de marzo de 2001.

**Kenya.** Un comerciante chino fue acusado ante el Magistrado Superior de Nairobi Boas Olao de la posesión ilícita de dos tallas de marfil. El acusado negó los cargos. Fuente: no indicada. Citado en: The Nation, 3 de abril del 2001.

**Reino Unido.** En abril, se decomisó en el Aeropuerto de Gatwick un envío que contenía 445 Kg. de marfil no trabajado. El marfil procedía de Kenya y estaba destinado a China. Se detuvo a una persona de nacionalidad china. Fuente: Base de datos ETIS. Citado en: Documento AC 18 Doc 5.1 del Comité de Fauna de la CITES, Informe regional: África.

**India.** El 26 de abril 2001 se decomisaron en Delhi tallas de marfil que incluían brazaletes, botones y empuñaduras de bastones recientemente tallados, por un peso de 21kg. Se detuvo a dos personas. Fuente: Wildlife Trust of India. Citado en: comunicación personal, 27 de abril de 2001.

**Estados Unidos.** En abril se descubrieron dos envíos procedentes de Nigeria que contenían marfil. En uno de ellos se encontraron, ocultos en sillas, 22 colmillos cuya longitud variaba entre 18 y 42 pulgadas, y 150 trozos de colmillos, con un peso total de 182 libras y un valor de hasta 230.000 dólares. El segundo envío, también de Nigeria, contenía 14 colmillos de una longitud que variaba de 6 a 20 pulgadas, y 200 trozos de colmillos, por un peso total de 65

libras y un valor de hasta 145.000 dólares, escondidos en estatuas de madera bordadas con cuentas. Ambos envíos llegaron al Aeropuerto Internacional de los Ángeles vía Lufthansa Cargo. Un nacional de Gambia fue declarado culpable de contrabando y condenado a prisión por un día y un año. Un cómplice, de nacionalidad de Liberia, fue condenado a pagar una multa de 3.000 dólares y a cumplir pena de prisión por cuatro meses. Según Aduanas, este fue el decomiso de marfil más importante que se producía en Estados Unidos desde 1989. Fuente: Documentos del Tribunal, funcionarios de aduanas. Citado en: Environmental News Service, 6 de marzo de 2002 y Associated Press, 3 de mayo de 2001.

**India.** En mayo se decomisó de un granjero de Mumbai un número no revelado de tallas de marfil, junto con una piel de tigre y otros productos de fauna silvestre pasados de contrabando. El granjero fue detenido, purgó siete días en la cárcel y fue liberado bajo fianza. Fuente: Wildlife Trust of India. Citado en: Comunicado de prensa de WTI, 6 de junio del 2001.

**Kenya.** La policía local y el Wildlife Service de Kenya decomisaron el 22 de mayo en la ciudad de Kisumu 11 colmillos. Fuente: Policía y Kenya Wildlife Service. Citado en: The Nation, 23 de mayo de 2001.

**India.** Los funcionarios de aduana del Aeropuerto de Bombay decomisaron 47 trozos de brazaletes de marfil por un valor de 2 R. lakh de un residente congolés que indicó que importaba esos artículos cada tres meses del Congo y otros países africanos, y afirmó que los llevaba como regalos. Los funcionarios de aduanas también decomisaron un paquete procedente de Zimbabwe y destinado a China, que estaba etiquetado como tallas e madera pero contenían marfil por un peso de 8 Kg. y un valor de 3 R. lakh. Fuente: Director Adjunto de la Región Occidental, S. K. Neeraj. Citado en: The Times of India, 25 de mayo 2001.

**India.** Se decomisaron 35 Kg. de colmillos de marfil de dos jóvenes que admitieron ser cazadores furtivos de elefantes en la Reserva de Tigres de Corbett. Utilizaban fusiles de calibre 12 y empleaban dardos envenenados para matar a los elefantes. Fuente: Policía de Udham Singh Nagar, Wildlife Trust of India. Citado en: The Times of India, 8 de junio de 2001.

**Djibouti.** En junio de 2001 se decomisaron 16 piezas de marfil durante una redada del gobierno en el mercado central de la ciudad. Fuente: Policía y funcionarios del Ministère de l'Habitat, de l'Urbanisme, de l'Environnement et de l'Amenagement du Territoire. Citado en: Environmental News Service, 13 de junio de 2001.

**China.** Las aduanas de Wenzhou, provincia de Zhejiang, decomisaron el 4 de junio 244 productos de marfil africano por un peso de 30Kg. que declararon como teca procedente de Singapur. También se decomisó otro envío que contenía 3 piezas de marfil y 4 peines de marfil. Fuente: Aduana de Wenzhou. Citado en: People's Daily Online, 9 de julio de 2001.

**Uganda.** La policía de Aeropuerto Internacional de Entebbe decomisó en junio 91 colmillos, por un peso de 213 Kg. Un nacional de África occidental, que embarcó con 4 bolsos que contenían marfil, escapó a la captura. Cinco funcionarios del aeropuerto y empleados de Ethiopian Airlines fueron detenidos bajo sospecha de complicidad. El marfil se había embarcado con destino a Bangkok, Tailandia, vía Addis Abeba, en un avión de Ethiopian Airlines. Fuente: Sued Tambwe, Comandante de policía en el Aeropuerto y Karl Karugaba, funcionario de observancia de la ley de la Autoridad para la Naturaleza de Uganda. Citado en: New Vision (Kampala) 12 de julio de 2001 y 2 de julio de 2001; Reuters, 13 de julio de 2001.

**China.** Los funcionarios de la aduana de Hangzhou decomisaron, entre el 1 de junio y el 1 de agosto, 250 piezas de marfil y productos de marfil, por un peso de 40 Kg. Ello incluye 3,56 Kg. de marfil decomisado por funcionarios de la aduana de Hangzhou, en un paquete que llegó a China el 30 de julio procedente de Malí. Fuente: Aduana de Hangzhou. Citado en: Xinhua, 1 de agosto de 2001.



- China.** Entre el 1 de enero y el 29 de junio de 2001, en 20 investigaciones de contrabando llevadas a cabo por las aduanas del Aeropuerto de Shanghai Pudong, se confiscaron 1.533 piezas de marfil y productos de marfil. En uno de los casos ocurrido en junio, un pasajero chino trató de pasar de contrabando docenas de artesanías, escondiéndolas en dos latas de leche en polvo. Otro pasajero había escondido dos trozos de marfil en su equipaje. Fuente: Aduana del Aeropuerto de Shanghai Pudong y aduanas de Shanghai. Citado en: People's Daily Online, 29 de julio de 2001 y 30 de septiembre de 2001.
- China.** Los funcionarios de aduana de Shanghai dijeron que, desde el 1 de enero, habían descubierto 18 casos de contrabando de marfil y productos de marfil, y confiscaron 39 piezas de marfil y 4.700 artesanías. La mayoría de los contrabandistas eran hombres de negocios, trabajadores y visitantes chinos que volvían de África, Fuente: Funcionarios de aduana de Shanghai. Citado en: Xinhua, 30 de agosto de 2001 y People's Daily Online, 30 de septiembre de 2001.
- Bélgica.** Se interceptó en Bruselas un envío que contenía entre 44 y 49 (cifras no verificadas) colmillos tallados y 29 colmillos no tallados, por un peso de 150 Kg. y un valor aproximado de 881.000 dólares. Se procedió a la detención de 15 médicos chinos que habían estado trabajando en Malí, bajo los cargos de contrabando. Los colmillos estaban guardados en un envío de efectos personales expedido por carga aérea desde Malí a China, vía Bruselas. Los médicos fueron liberados y regresaron a China. Las autoridades chinas se comprometieron a investigar si los médicos estaban implicados en el comercio ilícito de marfil. Fuente: Ministerio Público de Bruselas, funcionarios de aduana de China. Citado en: BBC News, 7 de agosto de 2001, y China Daily, 17 de agosto de 2001.
- Namibia.** En agosto de 2001 se confiscaron, en el Aeropuerto Internacional Hosea Kutak, una pieza de marfil de 10 cm. y 3 cuernos de rinoceronte, a un oficial de policía austriaco. La persona se declaró culpable y fue condenada a pagar una multa de 5.000 dólares de Namibia. Fuente: no indicada. Citado en: The Namibian, 21 de agosto de 2001.
- Botswana.** El 12 de septiembre se decomisaron 2 colmillos a cazadores furtivos armados con rifles AK-47 en la Reserva Forestal de Chobe. Fuente: Comandante de policía, Superintendente Superior Olefhile Maswabi. Citado en: Botswana Daily News Online, 19 de septiembre de 2001.
- Suiza.** El 24 de septiembre se decomisaron de un envío expedido por Suiza, desde Nairobi, a Beijing, China, vía Zurich, 20 colmillos por un peso de 72 Kg. y 3,7 Kg. de marfil tallado. No se procedió a ninguna detención, porque se trataba de un vuelo en tránsito. Los funcionarios de aduanas dijeron que todos los años se decomisaban entre 300 y 400 Kg. de marfil en el Aeropuerto de Zurich. Fuente: Funcionarios de aduanas de Suiza. Citado en: Neue Luzerner Zeitung (Nuevo periódico de Lucerna, Zurich), 22 de marzo de 2002.
- Tanzanía.** En octubre las autoridades confiscaron en el aeropuerto un envío que contenía 42 colmillos, por un peso de 580 Kg. , procedente de la caza furtiva de 21 elefantes en la parte de la Reserva de Caza Selous que corresponde al Valle del Rifiji. Según la nota de embarque aéreo, el envío se destinaba a la Embajada de Marruecos en Bangkok. El envío estaba etiquetado como que contenía gemas, pero el personal del Aeropuerto alertó a la policía al notar que el envío pesaba mucho más de lo que debía. Fuente: Autoridades del aeropuerto, Policía. Citado en: comunicación personal, Jo Hastie, Environmental Investigation Agency, 5 de octubre de 2001.
- Países Bajos.** Las aduanas de los Países Bajos decomisaron en el Aeropuerto de Schiphol un collar y un brazalete de marfil, y dos colmillos trabajados. Fuente: Base de datos ETIS. Citado en: Documento AC 18 Doc. 5.1 del Comité de Fauna de la CITES, Informe regionales: África.

**Sudáfrica.** En un depósito de Pietersburg, provincia septentrional, se encontraron 22 colmillos con un peso de 140 Kg. y un valor de 2.000 Rand, posiblemente de procedencia de Botswana. Fuente: Capitán Ronel Otto, portavoz de la policía provincial. Citado en: African Eye News service, 15 de octubre de 2001.

**Tailandia.** El 7 de noviembre los funcionarios de aduanas interceptaron en el Aeropuerto de Don Muang 30 colmillos procedentes de Kenya, con un peso de 203 Kg. y un valor de 5 millones de Baht. (115.000 dólares EE. UU.). Fuente: Funcionarios de aduana. Citado en: Bangkok Post, 8 de noviembre de 2001.

**Egipto.** El 10 de noviembre se decomisaron en Aswan 230 colmillos, con un peso de 850 Kg., y se detuvo al comerciante. El mismo comerciante había sido detenido el 28 de marzo de 2000 por posesión de 137,4 Kg. de marfil. Fuente: Dr. Samy El-Fellaly, Jefe de la Autoridad Administrativa de la CITES para Egipto. Citado en: comunicación personal.

**India.** El 4 de diciembre de 2001 la policía de Uttaranchal decomisó dos colmillos que medían 1,37 m. Fuente: Wildlife Protection Society of India (WPSI). Se procedió a la detención de cuatro comerciantes y cazadores furtivos. Citado en: Comunicado de prensa WPSI, 4 de diciembre de 2001.

**Estados Unidos.** Durante el año 2001 se decomisaron los siguientes objetos de marfil de elefante en el momento de su importación en los Estados Unidos: 83 piezas de joyería en marfil, 184 tallas de marfil, 556 piezas de marfil (lo que incluye 402 piezas de marfil en un envío de Nigeria, que presumiblemente se relacionaba con el caso de abril, cuyos detalles se indicaron *supra*), 103 teclas de piano de marfil, 240 dientes, un trofeo y 13 colmillos. Fuente: U.S: Fish and Wildlife Service, División de Observancia de la Ley, analizado por The Humane Society de los Estados Unidos.

**Namibia.** Durante el año 2001, el Gobierno decomisó 19 colmillos; 16 de éstos pesaban un total de 128,3 Kg., y tres tenían un peso no registrado. Además, también se decomisaron cuatro piezas de marfil con un peso de 6,10Kg. Fuente: Unidad de Recursos Protegidos de la Policía de Namibia. Citado en: Informe de la unidad.

## 2000

**Egipto.** El 3 de enero se decomisaron 4 piezas de marfil no trabajado o trabajado, con un peso de 10 Kg, a un nacional estadounidense, que trataba de exportarlas.. El 26 de enero se decomisaron 2 piezas de marfil a un nacional francés, que trataba de exportarlas. Fuente: Autoridad Administrativa de Egipto. Citado en Pachyderm, n°. 28, enero-junio de 2000.

**India.** En enero se recuperaron de la zona de Teen Hath Naka 16 colmillos por un valor de R 80.000.crore. Se detuvo a dos personas. Fuente : Policía. Citado en: The Times of India, 27 de enero de 2000.

**Kenya.** A principios de enero se decomisaron en Garrissa 3 colmillos. Fuente: Kenya Wildlife Service. Citado en: Associated Press, 19 de enero de 2000.

**Egipto.** El 8 de febrero se decomisaron 7 piezas de marfil trabajado o no trabajado, con un peso de 30 Kg., a un nacional turco, que trataba de exportarlas. El 13 de febrero se decomisaron 35 piezas de marfil trabajado o no trabajado a un nacional de Arabia Saudita, que trataba de exportarlas. Fuente: Autoridad Administrativa de Egipto. Citado en: Pachyderm, n° 28, enero-junio de 2000

**Egipto.** El 28 de marzo se decomisaron en Aswan 78 piezas de colmillos, con un peso de 137,4 Kg., y un tamaño que variaba de 10 a 55 pulgadas de largo, y por un valor de 215.000 dólares.

Fuente: Dr. Samy El-Fellaly, Autoridad Administrativa de la CITES para Egipto. Citado en: Associated Press, 29 de marzo de 2000, y comunicación personal.

**Egipto.** El 31 de marzo se decomisaron 2 piezas de marfil trabajado o no trabajado a un nacional egipcio, que trataba de exportarlas, y el 1 de abril se decomisaron 2 piezas adicionales, por un peso de 8 Kg., a otro nacional egipcio que trataba de exportarlas. Fuente: Autoridad Administrativa de la CITES para Egipto. Citado en: Pachyderm, nº 28, enero-junio de 2000

**Republica Democrática del Congo.** En 2001 un Grupo de expertos de las Naciones Unidas informó de que, a fines de 2000, se descubrieron en la zona de Bukavu 2 toneladas (textual) de colmillos de elefantes. Para abril de 2000, RCD-ML decomisó temporalmente en Isiro unas tres toneladas (textual) de colmillos, que podrían o no incluir las dos toneladas de Bukavu. Tras una enérgica presión de Uganda, se autorizó el despacho de la carga, que se transfirió a Kampala. Fuente: Naciones Unidas. Citado en: Informe del Grupo de Expertos sobre la exportación ilícita de los recursos naturales y otras formas de riqueza de la Republica Democrática del Congo, 2001.

**Japón.** Se decomisaron en Tokyo 132 fragmentos de colmillos, con un peso de 500 Kg.. Se procedió a la detención de un nacional japonés y un nacional británico originario de Hong Kong, bajo la sospecha de contrabando de marfil de Singapur al Japón, mediante embarcaciones. Los funcionarios de aduanas de Tokio afirmaron que se trataba del segundo decomiso de marfil en importancia que se hubiera hecho. El nacional japonés implicado, que es miembro del Consejo de administración de una de las principales organizaciones de la industria del marfil en el Japón, fue condenado a pagar una multa de 300.000 yen (unos 2.700 dólares). Fuente: Funcionarios de aduanas y Japan Wildlife Conservation Society (JWCS). Citado en: Yomiuri Shimbun, 27 de abril de 2000, y comunicación personal con JWCS.

**Tailandia.** El 28 de abril los funcionarios de aduana de Tailandia descubrieron en el Aeropuerto de Bangkok 112 piezas de colmillos de marfil de elefante no trabajado, con un peso de 1.078 libras (490 Kg.) y un valor superior a 131.000 dólares (5 millones de bath). El marfil estaba oculto debajo de capas de gemas talladas, en cajas fletadas desde Zambia. Se detuvo a un nacional de Guinea cuando trataba de recoger el envío, pero las Autoridades Tailandesas ulteriormente lo pusieron en libertad. En virtud de la legislación tailandesa, los contrabandistas pueden ser liberados si entregan las mercancías a las autoridades. Fuente: Rapee Asumpinpong, Director General Adjunto de las Aduanas de Tailandia. Citado en: Nando Times, 1 de mayo de 2000, e Independent Online South Africa, 1 de mayo de 2000.

**Camerún.** Se confiscaron dos colmillos, de 0,9 m. (una yarda) de largo cada uno, encontrados en un bolso en la parte posterior de un camión de cazadores furtivos. El camión fue detenido en una barrera de control de la caza furtiva en Yokadouma. Fuente: Mboh Dandjouma, guardabosques camerunés. Citado en: Chicago Tribune, 6 de mayo de 2000.

**Taiwán.** El 5 de mayo la Oficina de Aduanas de Keelung, en el puerto de Kaohsiung al sur de Taiwán, decomisó 332 colmillos no trabajados y marfil cortado, por un peso de 2.160 Kg., de un barco que llegaba de Douala a Camerún. El envío estaba etiquetado como que contenía placas de madera. Los funcionarios de aduanas descubrieron el marfil oculto bajo las placas. Según esos funcionarios, se trata de la operación más importante de contrabando de marfil desde 1994. Fuente: Oficina de Aduanas de Keelung. Citado en: Boletín de la Society for Wildlife and Nature, volumen 8, nº. 2, junio de 2000.

**China.** El 16 de mayo se decomisaron en Shenzhen, cerca de Hong Kong, 507 Kg. de marfil no trabajado de origen africano, cortado en trozos de un metro de largo. Los funcionarios de la aduana de Shenzhen lo encontraron en un camión que viajaba entre Guangzhou y Shenzhen. Se detuvo a dos personas. Fuente: Funcionarios de la Aduana de Shenzhen. Citado en: XINHUA, 23 de mayo de 2000.

- Taiwán.** La Oficina de Aduanas de Keelung decomisó tres colmillos de elefante por un peso de 26 Kg., cuando inspeccionaba un envío de semillas de palmera "coir". Fuente: Oficina de Aduanas de Keelung. Citado en: Boletín de la Society for Wildlife and Nature, volumen 8, n°. 2, junio de 2000.
- Vanuatu.** El 24 de junio la Autoridad Marítima de Vanuatu decomisó 67 colmillos a un nacional francés. Fuente: Autoridad Marítima de Vanuatu. Citado en: comunicación personal, 28 de junio de 2000.
- Chile.** En junio se decomisaron en la ciudad de los Ángeles, Chile, 8 piezas de marfil. Fuente: Servicio Agrícola y Ganadero, Chile. Citado en: Comunicación personal, mayo de 2002.
- Egipto.** El 12 de agosto se decomisaron en Kom Ombo 1.441 trozos de colmillos, por un peso de 1.576 Kg.. Se procedió a la detención de dos nacionales egipcios y un nacional sudanés por contrabando de marfil desde el Sudán. El Ministerio de Agricultura afirmó que era el decomiso de marfil más importante que se había producido en Egipto. Fuente: Ministerio de Agricultura, Citado en: Declaración del Ministerio de Agricultura, 15 de agosto de 2000; Sapa-Associated Press, 15 de agosto de 2000; y comunicación personal.
- Republica Democrática del Congo.** Un Grupo de expertos de las Naciones Unidas comunicó que en agosto de 2000 se encontraron 800 Kg. de colmillos de marfil en un vehículo del Coronel Mugenyi, de la Fuerza de Defensa Popular de Uganda (UNDF) en el Parque Nacional Garamba. La UNDF negó la acusación. Fuente: Grupo de Expertos de las Naciones Unidas, Comandante en jefe del Ejército, Mayor General Jeje Odongo (UNDF) Citado en: The Monitor (Kampala), 13 de agosto de 2001.
- Zambia.** La policía decomisó 14 trozos de colmillos en un vehículo que viajaba en la carretera de Mumbwa-Lusaka, en dirección a Lusaka. Se detuvo a 5 personas. Fuente: Ryan Chitoba, Jefe de la Policía de la Provincia Central. Citado en: Times of Zambia, 23 de agosto de 2000.
- Zambia.** Entre enero y julio, en el marco de una campaña contra la caza furtiva, se decomisaron 63 colmillos. Se detuvo a 700 cazadores furtivos y se confiscaron 239 armas de fuego. Fuente: Henry Mwima, Zambian Wildlife Authority. Citado en: Times of Zambia, 29 de agosto de 2000.
- Egipto.** El 15 de septiembre se decomisaron dos trozos de marfil. Fuente: Funcionarios de aduana de Egipto. Citado en: comunicación personal.
- Zambia.** Entre octubre y diciembre de 2000, en el marco de operaciones contra la caza furtiva, se decomisaron 93 colmillos. Fuente: Michael Mabenga, Ministro de Turismo,. Citado en: The Post (Lusaka), 17 de mayo de 2001.
- Canadá.** Se decomisaron 4.400 piezas de joyería hechas con marfil de elefante, encontradas en un contenedor en el muelle de Halifax, por un valor de 75.000 dólares. El marfil, que incluía collares, brazaletes, aretes, pequeñas tallas de elefante y personajes de Disney, había sido importado de Bremmerhaven, Alemania, en agosto. Sobre la base de los documentos de envío, las autoridades de aduana sospechan que procede de Hong Kong y se destinaba a negocios de joyería en Ontario. Según Les Sampson, coordinador de la Sección de observancia de la ley sobre comercio de especies silvestres, de Environment Canadá, este es el decomiso más importante de marfil que se haya hecho en el Canadá. Fuente: Funcionarios de aduanas y Environment Canadá. Citado en: Halifax Herald, 1 de diciembre de 2000, y Canadá News, 1 de diciembre de 2000.
- Estados Unidos.** En enero se decomisaron 172 tallas de marfil, por un valor superior a 200.000 dólares, de un envío que llegaba al Aeropuerto Internacional John F. Kennedy en la ciudad de New York, de procedencia de Cote d'Ivoire. Las tallas estaban disimuladas con una

sustancia de arena y laca y pintadas para que parecieran tallas de piedra. Un nacional de Cote d'Ivoire fue condenado por contrabando a un día y un año de prisión. Fuente: U.S. Fish Wildlife Service, U.S: Customs Service. Citado en: Comunicado de prensa del U:S: Fhis and Wildlife Service, 9 de agosto de 2000.

**Sudáfrica.** Se decomisaron 8 colmillos de elefante a cinco hombres de Pretoria, que fueron detenidos. Fuente: Unidad de Protección de Especies Amenazadas del Servicio de Policía de Sudáfrica. Citado en: The Pretoria News, 12 de septiembre de 2000.

**China.** En octubre, en el Aeropuerto Internacional de Pudong se decomisaron 25 piezas de marfil africano, por un peso de 123 Kg., a un viajero, una vez que había aterrizado de procedencia de Benin, vía Méjico. El hombre fue declarado culpable, y condenado a 6 años de prisión, y a pagar una multa de 50.000 yuan (aproximadamente 6.000 dólares). Fuente: Funcionarios de aduanas de Shangai y Tribunal Intermedio nº. 1 de Shangai. Citado en: Xinhua, 30 de agosto de 2001.

**Camerún.** Los funcionarios del Ministerio de Medio Ambiente y Bosques del Parque Nacional de Lobeke decomisaron 42 colmillos de elefante, lo que se considera el decomiso más importante que se haya producido en la zona. En la parte septentrional del parque se decomisaron otros 6 colmillos. Fuente: Dr. Leonard Usongon, Director de Proyecto WWF en Lobeke. Citado en: The Independent (Bangladesh), 13 de noviembre de 2000.

**Kenya.** El 11 de diciembre se decomisaron 16 colmillos de marfil de elefante a 6 guardianes del Kenya Wildlife Service, convertidos en cazadores furtivos. Los guardianes fueron detenidos. Fuente: John Wanguku, Kenya Wildlife Service. Citado en: Panafrican News Agency, 12 de diciembre de 2000.

**Estados Unidos.** Durante el año 2000 se decomisaron los siguientes objetos de marfil de elefante en el momento de su importación en los Estados Unidos: 96 piezas de joyería en marfil, 170 tallas de marfil (sin incluir las mencionadas en otra parte en este documento), 12 trozos de marfil, 2 dientes, 1 trofeo y 17 colmillos. Fuente: U.S. Fish Wildlife Service, División de observancia de la ley, analizado por The Humane Society de los Estados Unidos.

**Namibia.** Durante el año 2000, el Gobierno decomisó 43 colmillos; 16 de estos pesaban un total de 73,77 Kg., y no se registró el peso de los 27 colmillos restantes. Fuente: Namibian Police Protected Resources Unit. Citado en: Informe de la unidad.

### 3.3.2 Incidentes de caza furtiva

Resumen de los incidentes de caza furtiva comunicados*, 1 de enero de 2000 a 30 de abril de 2002	
Nº comunicado de elefantes africanos matados por cazadores furtivos	965
Nº comunicado de elefantes asiáticos matados por cazadores furtivos	39

\* No se incluye la caza furtiva como resultado de un conflicto entre el hombre y el elefante, a menos que se hayan tomado los colmillos. Las cifras utilizadas en este resumen proceden de los siguientes incidentes de caza furtiva.

**Namibia.** El 11 de febrero de 2000 fue matado por cazadores furtivos, en Khorixas, una cría de elefante. Fuente: Namibia Police Protected Resources Unit. Citado en: informe de la unidad.

**Republica Democrática del Congo.** Los habitantes de las aldeas a lo largo de la carretera de Adama-Bili en el norte de la Republica Democrática del Congo informan de que las bandas de cazadores furtivos basados en la Republica Centroafricana han eliminado todos los elefantes que se encontraban dentro de los 150 Km. de la frontera con ese país, y han matado entre 500 y 1.000 elefantes en los últimos 3 años. A mediados de marzo de 2002 los habitantes indicaron que habían visto dos caravanas de camellos, dirigidas por bandas de cazadores furtivos del norte de Sudán, en Banangi, Republica Centroafricana (55 Km. al norte de Zemio), en dirección al sur hacia Gwane y Ango, en la Republica Democrática del Congo, que durante su camino se dedicaban a la caza furtiva. Las bandas llegan todos los años al final de la estación seca. Venden la carne de elefante en el lugar y se llevan el marfil. Fuente: Karl Amman. Citado en: Informe a Save the Elephants, 28 de marzo de 2002.

**Zimbabwe.** Durante marzo de 2002 cazadores furtivos mataron 7 elefantes. Citado en: The Harare Herald, 29 de abril de 2002.

**Kenya.** El 28 de marzo de 2002 cazadores furtivos mataron 10 elefantes en el Parque Nacional de Tsavo East. Se les arrancaron los colmillos la hachazos y se quemaron un Km. después. El Servicio de la vida Silvestre de Kenya (Kenya Wildlife Service) rastreó a los cazadores furtivos, y uno resultó muerto. Los colmillos se recuperaron. El cazador furtivo fallecido llevaba documentos que indicaban que venía de Somalia. Fuente: Kenya Wildlife Service (KWS). Citado en: Comunicado de prensa de KWS, 18 de abril de 2002.

**Kenya.** Entre el 18 de febrero y el 18 de abril cazadores furtivos mataron 5 elefantes en el distrito de Samburo. El Servicio de la vida Silvestre de Kenya (Kenya Wildlife Service) recuperó los colmillos. Los cazadores furtivos eran habitantes del lugar. Fuente: Kenya Wildlife Service (KWS). Citado en: Comunicado de prensa de KWS, 18 de abril de 2002.

**Zimbabwe.** Cazadores furtivos mataron un elefante en una hostería de Chewore, en abril de 2002. Se indicó que utilizaban un vehículo robado. Fuente: Policía de Zimbabwe. Citado en: The Harare Herald, 29 de abril de 2002.

**Kenya.** El 28 de abril, 4 cazadores furtivos de elefantes resultaron muertos en un intercambio de disparos con guardas de caza en el Parque Nacional de Tsavo East. Fuente: Kenya Wildlife Service. Citado en: Informe de prensa de SAP-AFP, 28 de abril de 2002.

**Zimbabwe.** Entre el 1 de agosto del 2001 y el 23 de mayo de 2002, cazadores furtivos mataron 5 elefantes en la Zona de Conservación de Save Valley. En la actualidad está prohibido el acceso a numerosas granjas de la zona de conservación, por lo cual no es posible obtener información. Por consiguiente, debe considerarse que los 5 elefantes representan un mínimo. Fuente: Save Valley Conservancy. Citado en: Crime Statistics Update.

## 2001

**India.** En febrero se mataron 5 elefantes adultos en la Reserva de Tiger de Corbett . Los elefantes fueron matados con dardos envenenados disparados por cazadores furtivos. Se utilizaron sierras eléctricas para retirar los colmillos. Fuente: Vivek Menon, Wildlife Trust of India; B.S. Koshiyari, Uttaranchal Chief Minister, and Anil Raturi, Uttaranchal D.I.G. Citado en: The Times of India, 13 de febrero de 2001 and The Indian Express, 14 de diciembre de 2001.

**Republica Democrática del Congo.** Se mataron 300 elefantes en el Parque Nacional de Kahuzi-Biega, con lo que quedaron solamente 5 elefantes en el Parque. Fuente: Molemba Mbo, Presidente, Instituto Congoleño para la Conservación de la Naturaleza. Citado en: Panafrican News Agency, 7 de marzo de 2001. Una encuesta de Wildlife Conservation Society acerca de la población de elefantes del Parque Nacional Kahuzi-Biega indicó que no quedaban elefantes en el Parque. En 1996, el Parque tenía 3.600 elefantes. Fuente: The Gorilla (publicado por

Berggorilla & Regenwald Direkthilfe, Alemania). Citado en: The Saturday Star (SAPA-AFP), 21 de mayo de 2001.

**Camboya.** El 14 de agosto unos cazadores furtivos mataron 2 elefantes y retiraron sus colmillos. La caza furtiva se produjo a 30 Km. de la frontera entre Tailandia y Camboya, cerca de la aldea Anlong Reap. Ben Hammond, Asesor Ambiental del Departamento de Medio Ambiente de Pursat, que investigó las matanzas, dijo que, según los guardabosques, la caza persiste, hay más caza organizada y se matan más elefantes y tigres que nunca en las Montañas de Cardamom.

Según informes no confirmados, se habrían matado otros 2 elefantes en la zona. Fuente: Ben Hammond, Departamento de Medio Ambiente de Pursat. Citado en: Phnom Penh Post, 28 de septiembre – 11 de octubre de 2001.

**Kenya.** Unos cazadores furtivos mataron 38 elefantes en la parte septentrional de Kenya en 2001. Fuente: Kenya Wildlife Service. Citado en: The Guardian, 1 de febrero de 2002.

**Kenya.** Unos cazadores furtivos mataron otros 19 elefantes en diversas partes de Kenya en 2001. Fuente: datos del Kenya Wildlife Service.

**Camboya.** Entre mayo de 2000 y octubre de 2001 se mataron 26 elefantes en tres de las 24 provincias de Camboya. Dos de los elefantes fueron matados en el Santuario de Fauna y Flora Silvestre de Phnom Samkos, donde los guardabosques escucharon los bufidos de los elefantes y los disparos el 4 de agosto. Dos días más tarde se encontraron los despojos de una hembra y un macho, a los que faltaban los colmillos y la cola. Fuente: Hunter Weiler, Cat Action Treasury; funcionarios del Departamento de Medio Ambiente de Pursat. Citado en: Reuters, 13 de diciembre de 2001; The Post, 10 de septiembre de 2001.

**Tanzania.** El 1 de octubre cazadores furtivos mataron un elefante macho en la zona de caza controlada del Lago Natron, a unos 15 Km. de la frontera con Kenya. Seis cazadores furtivos dispararon contra el elefante y retiraron los colmillos con una sierra eléctrica. Fuente: African Wildlife Foundation (AWF). Citado en: Comunicado de prensa AWF, 7 de noviembre de 2001.

**Republica Democrática del Congo.** Entre agosto y mediados de noviembre de 2001, unos soldados del Frente de Liberación del Congo (un movimiento rebelde apoyado por Uganda) mataron, según estimaciones, dos docenas de elefantes, cuando acampaban 120 Km. al sudoeste de Bili, Republica Democrática del Congo. A mediados de noviembre, los soldados ofrecieron el marfil a comerciantes en Bili. A principios de diciembre, los soldados partieron con 12 colmillos, según se estima, que planeaban exportar por aire de Buta, Republica Democrática del Congo, a Uganda. Fuente: Karl Amman. Citado en: Informe a Save the Elephants, 17 de enero de 2002.

**India.** El 8 de diciembre se mataron 2 elefantes machos en el Parque Nacional de Rajaji. Los elefantes fueron envenenados y se retiraron sus colmillos con hachas. Las huellas en el lodo de la selva muestran que uno de los elefantes, un macho subadulto, se arrastró con sus patas delanteras durante casi media milla antes de derrumbarse. El segundo elefante era un adulto de 35 años. Fuente: B. S. Koshiyari, Ministro en Jefe de Uttaranchal, y Anil Raturi, D.I.G Uttaranchal. Citado en: The Indian Express, 14 de diciembre de 2001 y Environmental News Service, 10 de diciembre de 2001.

## 2000

**Kenya.** Se mataron 8 elefantes en el Parque Nacional de Kora. Los cazadores furtivos enterraron el marfil. Fuente: Kenya Wildlife Service. Citado en: Comunicado de prensa de Kenya Wildlife Service, 19 de enero de 2000, y Reuters, 2 de enero de 2000.

**India.** A principios de marzo se mataron 2 elefantes en las selvas de reservas de la región de Vasudevanallur. Se retiraron sus colmillos con una sierra de motor, que se llevaron en un vehículo todoterreno a Kerala. Se procedió a la detención de cuatro cazadores furtivos. Fuente: Funcionarios del Departamento de Bosques. Citado en: Hindu, 21 de marzo de 2000.

**Zimbabwe.** Entre abril y julio de 2000 unos ocupantes ilegales de la zona de conservación del Save Valley mataron dos elefantes y retiraron sus colmillos. Fuente: Roger Whittal, cuya granja forma parte de la Zona de Conservación. Citado en: Electronic Telegraph, 13 de julio de 2000.

**Zimbabwe.** Se descubrió que cazadores furtivos habían matado un elefante en la zona de conservación de Save Valley, en agosto. Uno de sus colmillos había sido retirado. Fuente: Funcionarios de la Zona de Conservación. Citado en: Independent News, 12 de agosto de 2000.

**Zimbabwe.** En agosto de 2000 una banda de cazadores furtivos de Zambia mató 14 elefantes en el Valle del Zambeze. Uno de los cazadores furtivos fue capturado y condenado a tres años de cárcel, y los demás se escaparon. Citado en: The Harare Herald, 29 de abril de 2002.

**Republica Democrática del Congo.** En agosto, se mataron dos elefantes en la Reserva de Fauna de Okapi. Fuente: Terese Hart, Wildlife Conservation Society. Citado en: Comunicación personal, 10 de agosto de 2000.

**Angola.** Entre julio y septiembre se mataron 30 elefantes en el Parque Nacional de Bicuar. Fuente: Severino Bango, Instituto para el Desarrollo de Bosques. Citado en: Pan African News Agency, 1 de septiembre de 2000.

**India.** Entre octubre y diciembre se mataron en la Reserva de Tigres de Cobertt tres elefantes machos. Fuente: Vivek Menon, Wildlife Trust of India. Citado en: The Times of India, 13 de febrero de 2001.

**India.** Unos cazadores furtivos mataron con cinco disparos un elefante macho de gran tamaño en la Reserva de Tigres de Buxa, y retiraron sus colmillos. Fuente: A. Dutta, Secretaria del Alipurduar Nature Club. Citado en: Times of India, 17 de diciembre de 2000.

### 3.4 Efectos reales o potenciales del comercio

Véase "Justificación" en la página 1 de esta propuesta.

### 3.5 Cría en cautividad con fines comerciales (fuera del país de origen)

No se conoce. La especie no se cría ni sobrevive adecuadamente en cautividad, las poblaciones en cautividad no son autosuficientes, y la mayoría de elefantes africanos que se encuentran en zoológicos se han capturado de poblaciones silvestres.

## 4. Conservación y gestión

### 4.1 Situación jurídica

#### 4.1.1 Nacional

Algunos Estados del área de distribución protegen plenamente a la especie de la captura y comercio, mientras que otros permiten la venta legal de marfil y otros productos de elefantes.

#### 4.1.2 Internacional



Todas las poblaciones están incluidas en el Apéndice 1 de la CITES, con excepción de las de Botswana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabwe, que están en el Apéndice II (sujeto a las Anotaciones que figuran en la sección 3.2 *supra*).

#### 4.2 Gestión de la especie

##### 4.2.1 Supervisión de la población

La capacidad de los Estados del área de distribución para vigilar las poblaciones de elefantes varía considerablemente. La base de datos sobre el elefante africano, instalada en el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), almacena datos de las encuestas de poblaciones de elefantes a partir de 1976. Los datos más recientes son de 1998 (Barnes et al. 1998) (véase el Cuadro 1).

El proyecto de Supervisión de la matanza ilegal de elefantes (MIKE) fue convenido por las Partes en 1997 como método para seguir de cerca las tendencias de la caza furtiva de elefantes por un período prolongado. Este proyecto, que según las previsiones costaría más de 13 millones dólares, ha comenzado a funcionar en África oriental, central y meridional, pero no aún en África occidental o Asia. En la actualidad no hay fondos disponibles para Asia, y se dispone sólo de 18 meses de financiación para MIKE en su conjunto (Nigel Hunter, comunicación personal a Paula Kahumbu, Kenya Wildlife Service). Si bien se reconoce que MIKE no podrá establecer con certidumbre las causas de un aumento de la caza furtiva, con el tiempo podría proporcionar datos útiles sobre las tendencias de la caza furtiva. Sin embargo, ello exigirá varios años de acopio de datos, debido a la falta actual de datos básicos. En efecto, en algunas zonas en que se está poniendo en práctica MIKE, los datos básicos comienzan apenas a recopilarse (*ibid*). Además, algunos Estados del área de distribución tienen dificultades para poner en práctica MIKE.

##### 4.2.2 Conservación del hábitat

La cuestión de la conservación del hábitat, aunque es de interés fundamental para todos los Estados del área de distribución del elefante, no es pertinente directamente a esta propuesta.

##### 4.2.3 Medidas de gestión

La capacidad de los Estados del área de distribución para ordenar las poblaciones de elefante y reglamentar la captura legal varía considerablemente.

#### 4.3 Medidas de control

##### 4.3.1 Comercio internacional

Además de la CITES, las medidas de control del comercio internacional incluyen el Acuerdo de Lusaka sobre operaciones de observancia cooperativas dirigidas al comercio ilícito de fauna y flora silvestre, e INTERPOL.

##### 4.3.2 Medidas nacionales

Algunos Estados del área de distribución, tales como Sudáfrica, tienen unidades especializadas dedicadas a investigar el comercio ilícito nacional e internacional. Sin embargo, la mayoría no las tienen.

#### 5. Información sobre especies similares

El elefante asiático está incluido en el Apéndice I de la CITES desde 1976

6. Otros comentarios

-----

7. Observaciones complementarias

-----

8. Referencias

- African Elephant and Rhino Specialist Group, 1987. Elephant Population Estimates, Trends, Ivory Quotas and Harvests. Report to the CITES Secretariat from the African Elephant and Rhino Specialist Group. Doc. 6.21, Annex 2, sixth meeting of the Conference of the Parties, Ottawa.
- Alexandre, D-Y. 1978. Le role disseminateur des elephants en foret de Tai, Cote-d'Ivoire. La Terre et la Vie 32: 47-72.
- Barnes, R.F.W., G.C.Craig, H.T.Dublin, G.Overton, W.Simons, and C.R. Thouless. 1998. African Elephant Database 1998. IUCN/SSC African Elephant Specialist Group. IUCN, Gland, Switzerland and Cambridge, UK
- Bourgoin, P., 1936. Les principaux Animaux de Chasse de l'Afrique Noire. Edition de Bretagne, Lorient.
- Bryden, H.A., 1903. The decline and fall of the Southern African elephant. Fortnightly Review 79:100-108.
- Burrill, A. and I. Douglas-Hamilton, 1987. African elephant database project. Global Information Database, Case Study Series No. 3. Global Environment Monitoring System, United National Environment Programme, Nairobi, Kenya.
- Carroll, R.W., 1988. Elephants of the Dzanga-Sangha dense forest of south-western Central African Republic. Pachyderm 10:12-15.
- Cumming, D.H.M. and P. Jackson (eds.), 1984. The Status and Conservation of Africa's Elephants and Rhinos. International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources, Gland, Switzerland.
- Douglas-Hamilton, I., 1979. African Elephant Ivory Trade - Final Report to the U.S. Fish and Wildlife Service. Typescript.
- Martin, E. 1985. Establishment of African ivory export quotas and associated control procedures. In African Elephants, CITES and the Ivory Trade. CITES Secretariat, Lausanne, Switzerland.
- Martin, E. and D. Stiles. 2002. The South and Southeast Asian Ivory Markets. Save the Elephants, Nairobi and London.
- Mauny, R.A., 1956. Repartition de la grande fauna Ethiopienne du nord-ouest africaine du peoleolithique a nos jours. Proc. 3rd Pan-African Congr. Prehistory, pp. 102-105.
- Said, M.Y., R.N. Chunge, G.C. Craig, C.R. Thouless, R.F.W. Barnes and H.T. Dublin, 1995. African Elephant Database. African Elephant Specialist Group, Species Survival Commission, IUCN-The World Conservation Union, Gland, Switzerland.